

**NOELZ DE JEHAN  
CHAPERON, DIT  
LE LASSÉ DE REPOS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649390229

Noelz de Jehan Chaperon, dit le Lassé de repos by Emile Picot

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**EMILE PICOT**

**NOELZ DE JEHAN  
CHAPERON, DIT  
LE LASSÉ DE REPOS**



NOELZ  
DE  
JEHAN CHAPERON,  
*dit le Lassé de repos,*

PUBLIÉS  
D'APRÈS L'EXEMPLAIRE UNIQUE DE LA BIBLIOTHÈQUE  
DE WOLFENBÜTTEL,  
PAR ÉMILE PICOT.



A PARIS,  
CHEZ DAMASCÈNE MORGAND ET CHARLES FATOUT,  
PASSAGE DES PANORAMAS, 55.  
1878.

## AVERTISSEMENT

---

Nous publions aujourd'hui le premier volume d'une Collection d'anciens chansonniers français, destinée à préserver de la destruction un grand nombre de petits recueils qui n'existent plus guère qu'à l'état d'exemplaires uniques dans les bibliothèques publiques ou privées.

Nous avons choisi, à titre de spécimen, les *Noël*s de Jehan Chaperon, qui n'ont été cités jusqu'ici par aucun bibliographe ; de l'accueil qui leur sera fait par les amis de notre ancienne littérature dépendra la publication d'une série d'autres chansonniers, appartenant au xv<sup>e</sup> et au xvi<sup>e</sup> siècle. Nos recherches nous ont permis de découvrir un certain nombre de précieux livrets dont le *Manuel du Libraire* se borne

---

à indiquer les titres et qui même la plupart du temps n'ont pas été connus de M. Brunet. Ces recueils sont intéressants à plusieurs points de vue. Indépendamment des cantiques pieux et des chansons amoureuses, on y rencontre un assez grand nombre de chants historiques qui ont échappé à M. Le Roux de Lincy, des pièces relatives à des événements locaux survenus à Paris ou dans les provinces, à des corporations ou à des corps de métiers. Nous pensons qu'il ne sera pas indifférent aux érudits et aux curieux de connaître sur des sujets aussi variés l'expression véritable du sentiment populaire.

J. DE R.



## AVANT-PROPOS.

Nous ne possédons pas de détails biographiques sur Jehan Chaperon, dit le Lasse de Repos; l'étude de ses ouvrages permet de penser qu'il était Parisien ou tout au moins qu'il habitait Paris, mais ne nous fournit aucun autre renseignement<sup>1</sup>. Notre

1. Selon la remarque de MM. de Montaignon et de Rothschild (*Recueil de Poésies franç.*, XIII, 418), il y eut à Rouen plusieurs poètes du nom de Chaperon: Louis Chaperon, couronné aux Palinods en 1486 et 1487 (Ballin, *Notice sur les Palinods*; Rouen, 1834, in-8); — Arnould Chaperon, auteur d'un chant royal présenté aux Palinods au commencement du xv<sup>e</sup> siècle (Biblioth. nat., mss. franç., n° 2206, fol. 230; *Palinods, Chantx royaux, Ballades, Rondeaux et Epigrammes a l'honneur de l'immaculée conception de la toute belle mère de Dieu*; Paris, a l'enseigne de l'Elephant, s. d., in-8 goth., fol. 74 a), et qui paraît se confondre avec le Chapperon, dont un ms. de la Biblioth. Bodléienne nous a conservé deux pièces composées pour les Palinods de 1511 (Ms. Douce 379, fol. 14 a, 86 b; — frère Chaperon, jacobin, qui présenta diverses pièces au Puy des Pauvres, en 1554 (Sireulde, *Thresor immortel trouvé et tiré de l'Escriture sainte*; Rouen, Martin le Megissier, 1556, pct. in-8, fol. 33 a, 54 b, 56 a). Rien ne prouve que ces personnages fussent parents de notre Chaperon.





auteur n'appartint pas au petit groupe des poètes qui jouirent des faveurs de la Cour et exercèrent une influence sensible sur la littérature de leur temps; ce fut sans doute un écrivain besogneux, qui rima pour le peuple et sous une forme triviale, tantôt des complaintes sur les héroïnes du Champ-Gaillard, tantôt des cantiques pieux ou des chants de victoire. Nous trouvons dans ses œuvres les véritables refrains de la rue. Ce caractère populaire donne aux productions de Chaperon un certain intérêt, en même temps qu'il explique leur extrême rareté. Voici la liste de celles qui nous sont connues; nous plaçons les *Noëls* à leur date, sous le n° III.

## I

¶ Les grans re || gretz et cōplainte || de ma damoy-  
sel- || le du pallais. — [A la fin :] Tout par souillas.  
S. l. n. d. [Paris ?, 1536 ?], pet. in-8 goth. de 4 ff.  
de 25 lignes à la page, sans chiffres, réclames ni  
signature.

L'édition n'est ornée d'aucun bois. Le texte commence au  
v° du f. de titre, lequel est resté à moitié blanc.

Biblioth. nat., Y. 4457 A (11), Rés.

Cette pièce a été reproduite en 1842, par les soins de M. A.

Veinant, dans la *Collection de Poésies, Romans et Chroniques* de Silvestre (n° 17), et, en 1877, par MM. de Montaiglon et de Rothschild, dans leur *Recueil de Poésies françaises*, XIII, 414-425.

## II

Le Dieu || gard de Marot a || son retour de Ferrare  
 en France A || uecques la triuphe des trioletz ou ||  
 est comprins les neuf preuses, Les || deuis de deux  
 amans & plusieurs || ballades Rôdeaux espi-  
 tres, disains || huictains & quatrains ensemble  
 la || chanson de hesdim composez pa [sic] || Ie-  
 han Chapperon dit le lasse || de Repos. || ¶ *On les*  
*vent a Paris a la rue || neufue nostre dame a lan-*  
*seigne || Sâinct Nicolas. S. d. [vers 1537], in-16*  
 de 32 ff. non chiff. de 21 lignes à la page, impr.  
 en jolies lettres rondes, sign. A-D par 8.

Le titre est entouré d'un élégant encadrement. L'adresse est celle du libraire *Pierre Sergent*.

Biblioth. nat., Y. 4496 (recueil) — Exempl. incomplet du dernier f.

Ce volume contient les pièces suivantes :

1° (fol. Al ð), *Le Dieu Gard de Marot a la Court*.

Viéne la Mort quant bon luy semblers;  
 Moins que jamais mon cuer en tremblers...

Voy. Marot, éd. Jannet, I, 238.

- 2<sup>a</sup> (fol. Aiiij b). *Huictain du Lassé de repos disant Dieu gard audit Clement Marot.*

Ung doulz Dieu gard Clement si nous donna  
A son retour, ainsi que home tressage...

- 3<sup>a</sup> (fol. Aiiij a). *La Triumphe des Trioletz, ou est compris les Neuf preuses et vertueuses Femmes, le Devis de deulx amans, avec plusieurs ballades, rondeaux, epistres, disains, huictains et quatrains, ensemble la Chanson de Hedin; composee par Jehan Chapperon, dit le Lassé de repos :*

- a. A ung sien amy, a qui le Lassé de repos presente ce livre pour son lendit.
- b. Les Neuf Preuses (Semiramis, Menelape, Amasonne, Lampheton, Cretisa, Panthasillée, Hipolite, Deiphile, Talestra).
- c. Les Devis des deux Amantz par seize trioletz.
- d. Plusieurs (34) Trioletz a tous propos.
- e. Aux benius Lecteurs J. Ch., dit le Lassé de repos, donne salut.
- f. Rondeau d'une dame que le Lassé de repos vit sur une lingière, luy estant en son estude, composant la presente Triumphe des Trioletz.
- g. Balade sur la delivrance du genre humain.
- h. Balade du temps present.
- A Nicolle Le Fèvre, a qui le Lassé de repos donna le jour de l'an en bonne estraine unnes heures, laquelle le pria d'apprendre a dancier.